

## PHILEMON CAPAT (Letter to Philemon)

### ABOUT THIS LETTER

Philemon tah kuirhang hlangcong la la om tih sal khaw muep a khueh. A im khaw len tih Khrihca hlangboel a pumnah la a hnonah. He probably lived in Colossae, since Paul's letter to the Colossians mentions Onesimus, a slave of Philemon, and Archippus (Colossians 4.9,17).

Paul is writing from jail on behalf of Onesimus, a runaway slave owned by Philemon. Onesimus had become a follower of the Lord and a valuable friend to Paul, and Paul is writing to encourage Philemon to accept Onesimus also as a friend and follower of the Lord.

This letter is an excellent example of the art of letter-writing in the Roman world, and it is the most personal of all Paul's letters. The way the letter is written suggests that Paul and Philemon were close friends.

### A QUICK LOOK AT THIS LETTER

Greetings to Philemon (1-3)

Paul Speaks to Philemon about Onesimus (4-  
22)

Final Greetings and a Prayer (23-25)

### *Uemnah Ol*

<sup>1</sup> Jesuh Khrih kah thongtla Paul neh Timothy  
loh manuca neh kaimih kah thintlo neh bibipuei  
Philemon, <sup>2</sup> ka ngannu Apphia neh kaimih kah

rhalkappuei Arklipas neh nang im kah hlang-boel taengah kan yaak sak. <sup>3</sup> Mamih kah Pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng lamkah Lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

### *Philemon kah Lungnah*

<sup>4</sup> Ka thangthuinah takuem ah nang kah na saii te ka poek taitu tih ka Pathen te ka uem. <sup>5</sup> Boeipa Jesuh so neh hlang cim rhoek boeih soah nangmih kah lungnah neh tangnah na khueh uh te ka yaak. <sup>6</sup> Te daengah ni mamih ah Khrih ham a then mingnah cungkuem neh na tangnah dongkah rhoinaengnah te khuekiset la a om eh. <sup>7</sup> Nang kah lungnah dongah omngaihnah neh thaphohnah muep ka khueh coeng. Manuca na saeh, nang rhangneh hlangcim rhoek kah a kotak tah paang caih uh coeng.

### *Onesimas ham a Hloep pah*

<sup>8</sup> Te dongah a tueng te tah Khrih ah sayalhnah muep khueh sak ham ni nang n'tueih. <sup>9</sup> Patong bangla aka om Paul long he lungnah neh lat kan hloep. <sup>10</sup> Tedaе Khrih Jesuh kah thongtla long khaw ka ca ham te nang kan hloep coeng. Amah Onesimas he hloong dongah ni ka sak. <sup>11</sup> Anih te hnukbuet ah nang ham a hoeihae coeng dae, tahae atah nang ham neh kai ham khaw congpanh coeng. <sup>12</sup> Anih te nang taengah kan tueih. Te ni ka kotak ah aka om. <sup>13</sup> Anih te ka taengla khueh ka ngaih. Te daengah ni olthangthen kah hloong khuih khaw nang yueng la kai m'bongyong eh. <sup>14</sup> Tedaе nang kah

mingpueinah pawt atah saii ka ngaih moenih. Te daengah ni nang a then loh kueknah lam pawt tih, namah kongaih ning la a om eh. <sup>15</sup> Tahaeh kah hnin at na paek uh rhoi dongah anih te dungyan na dang khaming. <sup>16</sup> Anih he sal voel pawt tih sal lakah olpuei la kai ham tah thintlo manuca la om coeng. Pumsa neh Boeipa ah nang ham muep lat hoeikhang coeng.

<sup>17</sup> Te dongah kai he pueipo la nan khueh atah kai bangla anih te doe. <sup>18</sup> Tedaе nang soah thae tih lai a ba khoem atah te te kai hut la nawt laeh. <sup>19</sup> Kai Paul loh kamah kut neh kan daek coeng. Kamah loh kan sah bitni. Te te nang taengah, ‘Nang khaw kai lai na ba van,’ ka ti moenih. <sup>20</sup> Thuem pai, manuca nang, kai tah nang lamlong ni Boeipa dongah ka hoeikhang. Ka kotak tah Khrih ah mong coeng.

<sup>21</sup> Nang kah olngainah te ka pangtung dongah ni nang taengah kan daek. Ka thui te a pueh la na saii pataeng ni tila ka ming. <sup>22</sup> Pahoi ah kai ham khaw pahnah rhoekbah lah. Nangmih kah thangthuinah rhangneh nangmih khodawkgai ham te ka ngaiuep.

### *Hnuk tloih kah Ol uen*

<sup>23</sup> Jesuh Khrih kongah kai kah thongtlapuei Epaphras, <sup>24</sup> kai kah bibipuei rhoek Marku, Aristarkhu, Demas neh Luka loh nang te kut n'tuuk uh.

<sup>25</sup> Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah tah nangmih kah mueihla neh om saeh.

---

**1:23** Kol 1.7; 4.12    **1:24** Clt 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kol 4.10;

Clt 19.29; 27.2; Kol 4.10; Kol 4.14; 2Ti 4.10; Kol 4.14; 2Ti 4.11

**Baibal Olcim  
The Holy Bible in the Matupi Chin language of  
Mynmar. Matupi Chin Standard Bible**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar, where this is released under a Creative Commons Attribution Share-Alike 4.0 license.

2022-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files  
dated 7 Dec 2022  
41fabc36-17f8-5f01-836a-236df4848b16